

CLUB TiMES

JANUARY & FEBRUARY 2022

www.dbrc.hk

**Not a member yet?
還未成為會員?**

Call our membership hotline
on 2987 7381 to learn
more about our offers!

歡迎您隨時致電會員專線 2987 7381，
了解各項會員優惠!

Join
Us!

2022 is the Year of the Tiger - considered in China to be the king of all the animals. Those born in this year are independent, fearless, loyal and proud. Strong in the face of adversity, they never back down from a challenge - perfect qualities for the challenging times we live in.

Although the epidemic situation in Hong Kong is still unstable and deeply affects our daily life, we believe the epidemic will soon subside if we follow the prevention measures and practice good personal hygiene.

Let's stay positive, be happy and make a concerted effort against covid in 2022. We wish you all good health and success in the Year of Tiger.

2022年是虎年 —— 在中國被認為是百獸之王。這一年出生的人獨立、無畏、忠誠、驕傲。面對逆境，他們從不退縮 —— 這是我們生活在充滿挑戰的時代的完美品質。我們祝大家虎年吉祥、健康和幸福。

雖然香港的疫情仍然處於不穩定，深深影響著我們的日常生活，但相信只要我們堅守防疫措施，提高個人衛生意識，疫情很快就會減退。

讓我們保持正面樂觀的態度，繼續於2022全力以赴。在此謹祝各位虎年身體健康、虎虎生威！

The Management Team

DBRC



Stay Connected
with DBRC

DB Recreation Club

Tel: 2987 7381

Fax: 2987 9738

Email: dbrc-enquiries@dbrc.hk

D'Café

Tel: 2500 1942

Café Siena

Tel: 3156 7426

Club Siena

Tel: 2987 7382

Fax: 3156 7488

Happy Birthday!

It's your Birthday, let's celebrate!!

**Exclusive Dining Coupons*
will be offered to our Birthday Members.
Please redeem your coupons at Club's Receptions**
within your birthday month**

讓我們一起慶祝您的生日!!

**專享餐飲優惠券*
贈送給我們的生日會員。
請於生日月份前往會所前台換領****

* Eligible to adult and senior members only

* 只適用於成人及長者會員

** Coupons can be redeemed at receptions of both
DBRC & Club Siena

** 優惠券可於愉景灣康樂會及海澄湖畔會所前台換領



Jan - Feb
SPECIALS
1月至2月限定



鐵板美饌



SIZZLING DELIGHTS

\$168

Grilled Pork Chop
with Veal Sausage
鐵板豬扒拼牛仔肉腸



\$148

Grilled Chicken Steak with
Deep-Fried Fish Cutlet
鐵板雞扒拼吉列炸魚柳



\$228

Grilled U.S. Angus Beef Sirloin Steak
鐵板美國安格斯西冷牛扒



All Sizzling Dishes are served with Grilled Tomato, Seasonal Vegetables, French Fries, Spaghetti or Steamed Rice, and Bordelaise Sauce.

以上鐵板伴以扒番茄、時蔬、薯條、意粉或香苗配紅酒燒汁。

Guests of members will be charged a 15% service fee.

會員賓客須另付15%服務費。

Photo is for reference only 圖片只供參考

Please allow 20 minutes preparation time
食物製作需時二十分鐘

Add \$10 to enjoy a cup of coffee or fine tea
另加 \$10 享用咖啡或茗茶

For enquiries, please call: 2500 1942
如有查詢，請致電 2500 1942



Valentine's Day Romantic Set Dinner

♥ 2022. 2. 14 ♥

Fresh Prawn, Avocado and Mango Salad
Mustard Seed Dressing

鮮蝦牛油果芒果沙律
芥末籽汁

Cream of Spinach Soup, Crab Meat
蟹肉菠菜忌廉湯

Grilled Angus Beef Rib Eye Steak, Balsamic Gravy
Garlic Portobello Mushroom, Truffle Potato Purée

燒安格斯牛肉眼扒配意大利黑醋燒汁
香蒜大蘑菇及松露薯蓉

OR

Pan-Fried Black Cod Fillet, Crab Roe, White Wine Cream Sauce
Young Asparagus, Tomato Risotto

煎黑鱈魚柳配蟹籽白酒忌廉汁
蘆筍番茄意大利飯

Tiramisu
意式芝士蛋糕

Freshly-Brewed Coffee or Club's Fine Tea
即磨咖啡或高級紅茶

\$668 for 2 persons

A Complimentary Glass of Sparkling Wine for each Guest

每位客人均奉以有氣葡萄酒乙杯

Guests of members will be charged a 15% service fee.

會員賓客須另付15%服務費

For enquiries, please call: 2500 1942

如有查詢，請致電 2500 1942



Café Siena

涮涮鍋
Shabu Shabu

Jan - Feb
SPECIALS
1月至2月限定

Angus Beef or
Kurobuta Pork
安格斯牛肉
或 日本豚肉

\$138
per set

Accompanied with:

Inaniwa Udon, Narutomaki,
Chikuwa, Enoki Mushroom,
Black Mushroom,
Baby Cabbage, Sweet Corn,
Bean Curd and Carrot

伴：稻庭烏冬、鳴門卷、竹輪、
金針菇、冬菇、娃娃菜、甜粟、豆腐及甘筍



Additional Orders 追加食物：

- Angus Beef / Kurobuta Pork 安格斯牛肉 / 日本豚肉 \$48 per order/每份
- Inaniwa Udon 稻庭烏冬 \$28 per order/每份

For enquiries or reservations, please call: 3156 7426

查詢或訂座，請致電 **3156 7426**

Photo is for reference only

圖片只供參考

Guests of members will be charged a 15% service fee.

會員賓客須另付15%服務費。

Café Siena

CHEF'S RECOMMENDATIONS

Scrambled Egg with Shrimps
滑蛋炒蝦仁

\$128

Wok-fried Scallops and Broccoli with Garlic
蒜茸西蘭花炒帶子

\$128

Braised Bean Curd with Pumpkin and Wood Fungus
石窩金瓜木耳豆腐

\$98

Pan-fried Promfret with Bitter Squash and Black Bean Sauce
豉汁涼瓜煎封鯧魚

\$128

Pan-fried Pork Chop with Onion and Sweet & Sour Sauce
京都豬扒

\$108

Stir-fried Chinese Kale and Beef with Shacha Sauce
潮式沙茶芥蘭牛肉

\$108

Sautéed Chicken Fillet with Fermented Bean Paste and Chilies
川椒雞球

\$118

Stewed Vegetable with Dried Seafood in Supreme Broth
海味什菜煲

\$108

Above dishes are served with Chinese Soup and Steamed Rice

以上菜式均伴以是日中湯及香苗

Add \$18 to enjoy sweetened soup

加 \$18 享用滋潤糖水

Guests of members will be charged a 15% service fee.

會員賓客須另付15%服務費。

For enquiries or reservations, please call: 3156 7426

查詢或訂座，請致電 **3156 7426**

SWIMMING GALA



24
October
2021

HALLOWEEN PARTY



31
October
2021



Annual Tennis Championship

November - December 2021



Christmas Fun Day

18
December
2021





Island Dance

New term - January to March 2022 Open for Registration

● Ballet ● Freestyle/Hip-Hop ● ArcoDance

Island Dance has been teaching dance and instilling confidence through performance to the children of Discovery Bay for over 25 years!

Dance Styles taught include ISTD Disco Freestyle, ISTD Hip Hop, RAD Ballet, Contemporary, Jazz and Tap.

Five highly-talented professionals teach diverse styles 6 days a week at DBRC & CLUB SIENA

Beginners and dancers at every level are welcome. Discounts for siblings.

Application forms available at DBRC and Club Siena.

Offering ISTD & RAD recognized Dance education by highly-qualified teachers from across the globe.

Trial classes and Sibling Discounts available.

Please call **2987 1571** for more details.



Come Join our New HWI Spring Program!

NEW TERM OPEN FOR REGISTRATION



○ Monday to Friday 3:40pm – 8:00pm

○ Saturday 9:00am – 4:20pm

Details of levels and times for each day can be found on the HWI website. Look for 'Schedules and Applications' under Club Siena.

www.harrywright.com.hk





Musical Instruments lesson

1. Electric Guitar/Acoustic Guitar/Classical Guitar
Ukulele/Saxophone/Trumpet/Clarinet/Flute/Piano
(For age 7 years old or above)
2. jSax/Dood/Toot/Mini-Keyboard/Ukulele/Piano
(For age 7 years old below)

Club Siena / Tuesday / 3:00pm - 9:00pm

Club Siena / Thursday / 3:00pm - 9:00pm

Contact : Mr Simon Leung 梁老師

9131 2915 (WhatsApp & Voice Call)

Email : woodwindstation@gmail.com



BallroomBees

Register now for BallroomBees classes!

BallroomBees is a fun and engaging way to connect kids through the joy of dance. At the end of term, children can perform in the BallroomBees Ball performance with parents watching.

Every Thursday at DBRC

Age : 18 months to 4 years old

Time : 9:15am - 12:00noon



Trial classes are available.

Please contact **4622 3215** or email **info@ballroombees.com** for more details.



Princess Cruises : TrulyTouchless™ Experiences

A Princess MedallionClass® vacation provides the ultimate in relaxing, contactless and personalized cruising. It turns out that the leading-edge technology behind our smart ships also helps reduce physical contact. It begins with your OceanMedallion™ which is a quarter-sized, wearable device that enables everything from touch-free boarding to keyless stateroom entry or locating your loved ones anywhere on the ship. Enjoy a next-level service while staying safe at sea, all in Princess Cruises.

公主郵輪全新無接觸體驗

公主郵輪MedallionClass® 假期提供放鬆、無接觸及個人化的郵輪體驗。船隊智能化的技術，從OceanMedallion™開始，它是一個細小而可穿戴的設備，可以實現從無接觸登船到無鑰匙進入客艙或船上定位您親人的位置，有助大大減少人與人的接觸。在安全享受海上旅程的同時亦能享受到高級的服務，一切盡在公主郵輪。

資料由公主郵輪提供 Information from Princess Cruises



1 Jan - 31 Mar Member Privilege – GUERLAIN Special Offer

1 Jan - 28 Feb Chef Recommendation, Café Siena

1 Jan - 28 Feb Shabu Shabu, Cafe Siena"

1 Jan - 28 Feb Sizzling Delights, D' Café

14 Feb Valentine's Day Set Menu, D'Café



Go Digital NOW! 數碼化新時代

To keep up with the current electronic trend and help protect the environment, ClubTimes will go fully digital starting with the next issue (Mar/Apr 2022). Members can read it on the club website (www.dbrc.hk). We'll also continue sending an e-copy every two months to members who registered their email address with us.

配合現今電子化趨勢，也為環保出一分力，ClubTimes將從下一期（2022年3/4月）起開始全面電子化。屆時，會員可瀏覽會所網頁(www.dbrc.hk)內參閱，同時我們將繼續通過電子郵件每兩個月向會員發送一份網上電子版，以供閱讀。

*We'll provide a limited number of printed copies at Discovery Bay Recreation Club and Club Siena receptions for senior members who lack digital access.

*此外為方便長者會員，我們將在愉景灣康樂會及海澄湖畔會所接待處提供少量印刷版以供取閱。

Fitness Tips

酒精會影響肌肉訓練，
阻礙蛋白質合成，
消耗體內的維他命與礦物質，
同時降低睪固酮素分泌。
如果想達至有效訓練成果，
還是少飲為妙。

Alcohol can affect muscle training, hinder protein synthesis, consume vitamins and vital minerals, and also reduce testosterone secretion. If you want to achieve more from your training then it's best to drink less.



DBRC Member Privileges

愉景灣康樂會會員專享優惠

It's our pleasure to work with famous beauty brand, GUERLAIN – a partnership that brings exclusive offers to DBRC member. To enjoy the special offers, simply present your DBRC Membership Card when you visit the GUERLAIN Counter at Lane Crawford IFC Mall from now till 31 March 2022!

我們很高興與著名美妝品牌法國嬌蘭合作，為愉景灣康樂會會員帶來會員專享優惠。由現在起至2022年3月31日，於中環國際金融中心連卡佛法國嬌蘭專櫃出示您的會員卡，即可享有以下星級服務及禮品！

● Promotion Period: 1 January to 31 March 2022

推廣日期：2022年1月1日至3月31日

● Privileges 專享優惠：

- 1 尊享殿級蜂皇手部護理服務（價值HK\$250）1次。
完成服務後，可獲贈同系列體驗套裝1份。
Enjoy a complimentary Abeille Royale Hand Massage Service (worth HK\$250) and receive a complimentary Beauty Kit upon completing service.



worth
HK
\$250

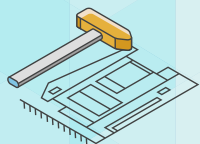
- 2 凡購買任何產品，可獲贈殿級蜂皇禮品1份（價值HK\$296）
Receive a complimentary Abeille Royale Gift (worth HK\$296) upon any purchase.



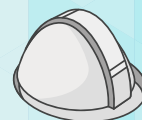
worth
HK
\$296

Terms & Conditions

1. These privileges are available for Discovery Bay Recreation Club (DBRC) members. Please present valid documents (e.g. DBRC Member Card) at the time of reservation.
此禮遇只適用於愉景灣康樂會（DBRC）會員，預約時須出示有效證明文件（如DBRC會員證）。
2. These offers are only applicable at GUERLAIN Counter, Lane Crawford, ifc mall (Tel: 2110 4643).
此禮遇只適用於法國嬌蘭國際金融中心連卡佛專櫃（電話：2110 4643）。
3. The redemption period is valid from 1 January till 31 March 2022.
換領有效期由2022年1月1日至2022年3月31日。
4. Each member enjoy each privilege and receive each gift once only.
每位會員只可享禮遇1次及獲贈各禮品1份。
5. Advance booking is required for service.
服務須預約。
6. Gifts are available while stocks last.
禮品數量有限，送完即止。
7. In view of the latest situation of COVID-19, service might be temporarily suspended. Please contact for more details.
服務或因應新型冠狀病毒疫情狀況而暫緩，詳情請致電查詢。
8. In case of disputes, the decision of Guerlain (Asia Pacific) Limited shall be final.
如有任何爭議，法國嬌蘭保留最終決定權。



2021 翻新及改善工程 Renovation & Improvement Works Summary 2021



In 2022, the coronavirus pandemic is still rampant around the world. People from all walks of life are facing heavy blows and challenges. Discovery Bay Recreation Club and Club Siena have nonetheless worked tirelessly to continue enhancing our facilities & services to provide members with the best possible environment and experience.

來到2022年，冠狀病毒大流行仍在世界各地肆虐，各行各業均面對沉重的打擊及重大挑戰。愉景灣康樂會及海澄湖畔會所一如以往，盡一切所能改善會所設施及服務，以便為我們的會員提供更好的環境及服務體驗。

JAN



Golf Cart Gate upgrading work completed
高爾夫球車停車場閘口提升工程完工
@DBRC 愉景灣康樂會



Replacing the fencing and lighting at Tennis Courts No. 4 - 11
更換網球場4至11號的圍欄和照明系統
@DBRC 愉景灣康樂會

Replacing the pavilion at the Pool Jacuzzi
游泳按摩池涼亭更換工程
@Club Siena 海澄湖畔會所



MAR

MAY



Replacing the padding in our Freeform Pool
更換不規則池池底表面
@DBRC 愉景灣康樂會

Replacing the padding in Basketball and Tennis Courts
更換籃球場和網球場的燈柱安全護墊
@Club Siena 海澄湖畔會所



Replacing the wooden floor in Poolside Function Room
更換池畔多功能廳木地板
@Club Siena 海澄湖畔會所



JUL

AUG

Replacing the range of woks in D'Café Kitchen
D'Café更換廚房爐具
@DBRC 愉景灣康樂會

Replacing the divider net at tennis courts No. 1 to 3
網球場1至3號更換分隔網
@Club Siena 海澄湖畔會所



SEP

Replacing the lights at Tennis Court No. 3 with new LED ones
3號網球場更換新LED燈
@DBRC 愉景灣康樂會

OCT



D'Café更換全新傢俱
@DBRC 愉景灣康樂會

Replacing the lights at Tennis Court No. 1 with new LED ones
1號網球場更換LED燈
@DBRC 愉景灣康樂會

Replacing the wooden floor in Fitness Center
健身室地板更換工程
@Club Siena 海澄湖畔會所



NOV

Replacing our table-tennis table
更換全新乒乓球枱
@DBRC 愉景灣康樂會

DEC

Replacing the lights at Tennis Court No. 2 with new LED ones
2號網球場更換LED燈
@DBRC 愉景灣康樂會



Membership notice

No Private Coaching 禁止私人教授

Recently, the Club has been made aware that some members have been conducting private coaching or training at the Club's sports facilities, and has identified coaches who are not authorized.

The Club wants to remind members that private coaching or training is not allowed on club premises according to Club Rules and By-Laws.

The Club can refuse entry to – or request that any person leave – if they are considered to be in breach of any Club Rule or By-Law. Moreover, the Club may take any necessary follow-up actions.

Thank you for your kind attention and co-operation.

本會留意到近日有會員在未經本會授權或同意下，在本會所運動設施範圍內進行私人教授/訓練，或安排非本會授權之人仕為其進行訓練。

本會在此提醒，根據會所章程及附例，任何人仕未經本會同意下一概不可在會所範圍內舉辦任何形式之教練課程。

本會有權禁止觸犯任何本會章程及附例之人仕進入本會及採取有關跟進行動。

敬希垂注，多謝合作。



Application / Renewal of 2022 DBRC Golf Cart Parking Permit 2022愉景灣康樂會高爾夫球車停車場許可證申請 / 續期

You can apply for a 2022 DBRC Golf Cart Parking Permits or renew your current permit.

Please scan the QR code for more details or download the application and return to our reception for registration.

2022年愉景灣康樂會高爾夫球車停許可證現正接受申請或續期。

獲取更多詳情，請立即掃描QR Code或下載申請表交回本會註冊。



如有查詢，請致電：2987 7381

For enquiries, please call : 2987 7381



現 已 開 幕

Now Open

Fine Chinese Cuisine for Epicures

精緻巧手中菜盡在愉景灣



Photos are for reference only
圖片只供參考



Shop 153A, 1/F, DB Plaza
愉景廣場 1 樓 153A





11days scandinavia & russia

Roundtrip Copenhagen

Denmark - Copenhagen | **Norway** - Oslo^{LN} | **Germany** - Berlin (Warnemunde)^{LN} | **Estonia** - Tallinn | **Russia** - St. Petersburg^{ON} | **Finland** - Helsinki | **Sweden** - Stockholm (Nynashamn)

Enchanted Princess®	Inside HK\$	15,437 ^{up}
2022: 23 Apr 4, 15, 26 May 6, 17, 28 [^] Jun 9 [^] , 20 [^] , 31 Jul 11, 22 Aug	Balcony HK\$	19,727 ^{up}
[^] port order varies [*] Skagen and Aarhus replace Tallinn and Helsinki	Mini-suite HK\$	23,627 ^{up}

9days japan explorer

Roundtrip Tokyo (Yokohama)

Japan - Tokyo (Yokohama), Kagoshima, *Kanmon Straits*, Hiroshima, Kochi, Osaka (Kyoto), Shimizu (Mt. Fuji)^{LN} | **South Korea** - Jeju

Diamond Princess®	Inside HK\$	12,317 ^{up}
2022: 14 [*] Jun 10 Sep 12 [^] Nov	Balcony HK\$	16,997 ^{up}
[^] port order varies [*] Nagasaki replace Kagoshima	Mini-suite HK\$	22,067 ^{up}

10days southeast asia with thailand, vietnam & cambodia

Roundtrip Singapore

Singapore | **Vietnam** - Nha Trang, Ho Chi Minh City (Phu My) | **Cambodia** - Sihanoukville | **Thailand** - Bangkok (Laem Chabang), Ko Samui

Diamond Princess®	Inside HK\$	11,186 ^{up}
2022: 18 [*] Dec 2023: 04, 28 Jan 14 Feb	Balcony HK\$	15,866 ^{up}
[*] reverse itinerary;	Mini-suite HK\$	17,816 ^{up}

16days antarctica & cape horn

Santiago (San Antonio) to Buenos Aires

Chile - Santiago (San Antonio), Punta Arenas | **Argentina** - Ushuaia(Tierra del Fuego), Buenos Aires | *Cape Horn* | *Antarctic Peninsula*^{4N} | Falkland Islands (Stanley) | **Uruguay** - Montevideo

Sapphire Princess®	Inside HK\$	25,382 ^{up}
2022: 19 Dec 2023: 04 [*] , 20 Jan	Balcony HK\$	37,550 ^{up}
[*] reverse itinerary;	Mini-suite HK\$	48,470 ^{up}

10days inside passage (with glacier bay national park)

Roundtrip Vancouver

Canada - Vancouver | **Alaska** - Ketchikan, Juneau^{LN}, Skagway, *Glacier Bay National Park*, Icy Strait Point, *Hubbard Glacier*

Majestic Princess®	Inside HK\$	11,342 ^{up}
2022: 10 Sep 2023: 16 [*] Sep	Balcony HK\$	18,362 ^{up}
[*] port order varies	Mini-suite HK\$	22,262 ^{up}

13days new zealand

Roundtrip Sydney

Australia - Sydney | **New Zealand** - *Fiordland National Park*, Dunedin (Port Chalmers)^{LN}, Christchurch (Lyttelton), Wellington, Tauranga, Auckland, Bay of Islands

Royal Princess®	Inside HK\$	11,654 ^{up}
2022: 24 [*] Oct 06 Nov 03, 29 Dec 2023: 06 [*] , 19 [*] Feb 10 Oct 02, 19 Nov 02, 28 Dec	Balcony HK\$	15,710 ^{up}
[*] omit Christchurch	Mini-suite HK\$	18,596 ^{up}

ON: overnight | LN: latenight | 4N: 4 nights | scenic cruising

We are staying atop health and safety protocols in our continuing effort to minimize the risk of exposure to COVID-19, which may impact our voyages and offerings, including amenities and itineraries. All U.S. voyages are subject to CDC Cruise Travel Advice which is available at [princess.com/advisory](https://www.princess.com/advisory).

Carnival Corporation Hong Kong Limited License No. 353772 Please note that prices are listed per person, non-air cruise-only and based on double occupancy. Fares INCLUDE Taxes, Fees & Port Expenses. Terms & Conditions applied. Princess Cruises reserves the right to add, edit, modify, delete any contents without giving any prior notice.